

LN301: Translation: Contemporary Theories and Practices

[View Online](#)

1.

Gambier Y, Doorslaer L van. Handbook of translation studies [Internet]. Amsterdam: John Benjamins Pub. Co; 2010. Available from:
http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb2965914

2.

Jakobson R. On Linguistic Aspects of Translation. In: On translation [Internet]. Cambridge, Mass: Harvard University Press; 1959. p. 232–9. Available from:
<https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=b12b2057-e587-e711-80cb-005056af4099>

3.

Venuti L. 'How to Read a Translation'. Words without borders the online magazine for international literature [Internet]. Available from:
<http://www.wordswithoutborders.org/article/how-to-read-a-translation>

4.

Wright C. Literary translation [Internet]. Vol. Routledge Translation Guides. Milton Park, Abingdon, Oxon: Routledge; 2016. Available from:
http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb2866961

5.

Venuti L. The translator's invisibility: a history of translation [Internet]. 2nd ed. London: Routledge; 2008. Available from:
http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb3073751

6.

Venuti L. The translation studies reader [Internet]. 3rd ed. London: Routledge; 2012. Available from: http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb2595127

7.

Benjamin W, Arendt H, Zohn H. Illuminations. London: Cape; 1970.

8.

Maier C. The translator as an intervenient being. In: Translation as intervention [Internet]. London: Continuum; 2007. p. 1–17. Available from: <https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=e360aaad-5292-e711-80cb-005056af4099>

9.

Bourdieu P. A conservative revolution in publishing. Translation Studies [Internet]. 2008 Jul;1(2):123–53. Available from: <http://0-www.tandfonline.com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/doi/abs/10.1080/14781700802113465>

10.

Wolf M, Fukari A. Constructing a sociology of translation [Internet]. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins; 2007. Available from: http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb2943621

11.

Baker M. Translation and conflict: a narrative account [Internet]. London: Routledge; 2006. Available from: http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb2687646

12.

Millán-Varela C. Exploring Advertising in a Global Context. The Translator [Internet]. 2004

Nov;10(2):245-67. Available from:
<http://0-www.tandfonline.com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/doi/abs/10.1080/13556509.2004.10799179>

13.

Torresi I. Women, Water and Cleaning Agents. The Translator [Internet]. 2004
Nov;10(2):269-89. Available from:
<http://0-www.tandfonline.com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/doi/abs/10.1080/13556509.2004.10799180>

14.

Esser A, Bernal-Merino MÁ, Smith IR, editors. Media across borders: localizing TV, film and video games [Internet]. Vol. Routledge advances in internationalizing media studies. New York: Routledge, Taylor & Francis Group; 2016. Available from:
https://warwick.summon.serialssolutions.com/#!/search/document?ho=t&include.ft.matches=f&l=en-UK&q=b38842208&id=FETCHMERGED-warwick_catalog_b38842208 3

15.

Esser A, Bernal-Merino MÁ, Smith IR, editors. Media across borders: localizing TV, film and video games [Internet]. Vol. Routledge advances in internationalizing media studies. New York: Routledge, Taylor & Francis Group; 2016. Available from:
http://encore.lib.warwick.ac.uk/iii/encore/record/C__Rb3077165

16.

Esser A, Bernal-Merino MÁ, Smith IR, editors. Media across borders: localizing TV, film and video games [Internet]. Vol. Routledge advances in internationalizing media studies. New York: Routledge, Taylor & Francis Group; 2016. Available from:
<https://go.exlibris.link/hwvkqhFk>

17.

Bruti S, Di Giovanni E, editors. Audiovisual translation across Europe: an ever-changing landscape [Internet]. Vol. volume 7. Oxford: Peter Lang; 2012. Available from:
<https://go.exlibris.link/Tbm7Qw8p>

18.

Bruti S, Di Giovanni E, editors. Audiovisual translation across Europe: an ever-changing landscape [Internet]. Vol. volume 7. Oxford: Peter Lang; 2012. Available from: <https://go.exlibris.link/Tbm7Qw8p>

19.

Bruti S, Di Giovanni E, editors. Audiovisual translation across Europe: an ever-changing landscape [Internet]. Vol. volume 7. Oxford: Peter Lang; 2012. Available from: <https://go.exlibris.link/Tbm7Qw8p>

20.

Bruti S, Di Giovanni E, editors. Audiovisual translation across Europe: an ever-changing landscape [Internet]. Vol. volume 7. Oxford: Peter Lang; 2012. Available from: <https://go.exlibris.link/Tbm7Qw8p>

21.

Bruti S, Di Giovanni E, editors. Audiovisual translation across Europe: an ever-changing landscape [Internet]. Vol. volume 7. Oxford: Peter Lang; 2012. Available from: <https://go.exlibris.link/Tbm7Qw8p>

22.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

23.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

24.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

25.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

26.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

27.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

28.

Díaz-Cintas J, Neves J, editors. Audiovisual translation: taking stock [Internet]. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing; 2015. Available from: <http://lib.myilibrary.com/ProductDetail.aspx?id=819811&entityid=https://idp.warwick.ac.uk/idp/shibboleth>

29.

Depraetere I. Perspectives on translation quality [Internet]. Vol. 9. Berlin: De Gruyter Mouton; 2011. Available from: <https://go.exlibris.link/qqM9w7zq>

30.

Prendergast C, Anderson BRO. Debating world literature. 1st ed. London: Verso; 2004.

31.

Apter ES. The translation zone: a new comparative literature [Internet]. Vol. Translation/transnation. Woodstock: Princeton University Press; 2006. Available from: <https://go.exlibris.link/m99NTfgM>

32.

Clifford J, Marcus GE, School of American Research (Santa Fe, N.M.). Writing culture: the poetics and politics of ethnography. 25th anniversary ed. Vol. A School of American Research seminar. Berkeley, Calif: University of California Press; 2011.

33.

Needham AD, Maier C, editors. Between languages and cultures: translation and cross-cultural texts. Vol. Pittsburgh series in composition, literacy, and culture. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press; 1995.

34.

Baker M. Translation and conflict: a narrative account [Internet]. London: Routledge; 2006. Available from: <https://go.exlibris.link/WVZPrbgT>

35.

Bassnett S, Lefevere A. Constructing cultures: essays on literary translation [Internet]. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters; 1998. Available from: <https://go.exlibris.link/r3CLymn3>

36.

Bauman Z. Legislators and interpreters: on modernity, post-modernity, and intellectuals. Cambridge, UK: Polity Press; 1987.

37.

Benjamin W, Arendt H, Zohn H. Illuminations. London: Cape; 1970.

38.

Bourdieu P. A conservative revolution in publishing. Translation Studies [Internet]. 2008 Jul;1(2):123–53. Available from: <http://0-www.tandfonline.com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/doi/abs/10.1080/14781700802113465>

39.

Casanova P. The world republic of letters. Vol. Convergences : inventories of the present. Cambridge, Mass: Harvard University Press; 2007.

40.

Cronin M. Translation and globalization [Internet]. London: Routledge; 2003. Available from: <https://go.exlibris.link/4wKRj9pt>

41.

Needham AD, Maier C, editors. Between languages and cultures: translation and cross-cultural texts. Vol. Pittsburgh series in composition, literacy, and culture. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press; 1995.

42.

Doerr, Nicole. Translating democracy: how activists in the European Social Forum practice multilingual deliberation. European Political Science Review : EPSR [Internet]. 4(3):361–84. Available from: <https://0-search-proquest-com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/docview/1142081130/10CE8372F3E84F07PQ/3?accountid=14888>

43.

Poetics Today. 1990;11(1). Available from: <https://0-www-jstor-org.pugwash.lib.warwick.ac.uk/stable/i303085>

44.

Kellman SG. The translingual imagination [Internet]. London: University of Nebraska Press; 2000. Available from: <https://go.exlibris.link/RKRhMJPQ>

45.

Kellman SG, editor. Switching languages: translingual writers reflect on their craft. Lincoln, Nebraska: University of Nebraska Press; 2003.

46.

Moretti F. An atlas of the European novel, 1800-1900. London: Verso; 1998.

47.

Prendergast C, Anderson BRO. Debating world literature. 1st ed. London: Verso; 2004.

48.

Mary Louise Pratt. The Traffic in Meaning: Translation, Contagion, Infiltration. Profession [Internet]. 2002;25-36. Available from: http://0-www.jstor.org.pugwash.lib.warwick.ac.uk/stable/25595727?seq=1#page_scan_tab_contents

49.

Sapiro G. Translation and the field of publishing. Translation Studies [Internet]. 2008 Jul;1(2):154-66. Available from: <http://0-www.tandfonline.com.pugwash.lib.warwick.ac.uk/doi/abs/10.1080/14781700802113473>

50.

Spivak GC. Outside in the teaching machine [Internet]. Vol. Routledge classics. New York: Routledge; 2009. Available from: <https://go.exlibris.link/Z76VRZCC>

51.

Toury G. In search of a theory of translation. Vol. Meaning&art. Tel Aviv: Porter Institute for Poetics and Semiotics, Tel Aviv University; 1980.

52.

Toury G. Descriptive translation studies and beyond [Internet]. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins; 1995. Available from: <https://go.exlibris.link/QGnGGhzT>

53.

Tymoczko M. Translation in a postcolonial context: early Irish literature in English translation [Internet]. Manchester: St Jerome Publishing; 1999. Available from: <https://go.exlibris.link/H7ktz2Y5>

54.

Venuti L. Rethinking translation: discourse, subjectivity, ideology. London: Routledge; 1992.

55.

Venuti L. The translator's invisibility: a history of translation [Internet]. 2nd ed. London: Routledge; 2008. Available from: <https://go.exlibris.link/cBGX9DrP>

56.

Wolf M, Fukari A. Constructing a sociology of translation [Internet]. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins; 2007. Available from: <https://go.exlibris.link/DwjZLpNv>